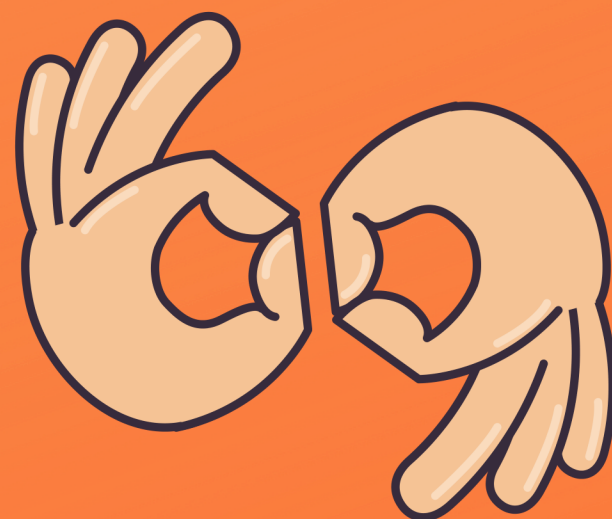


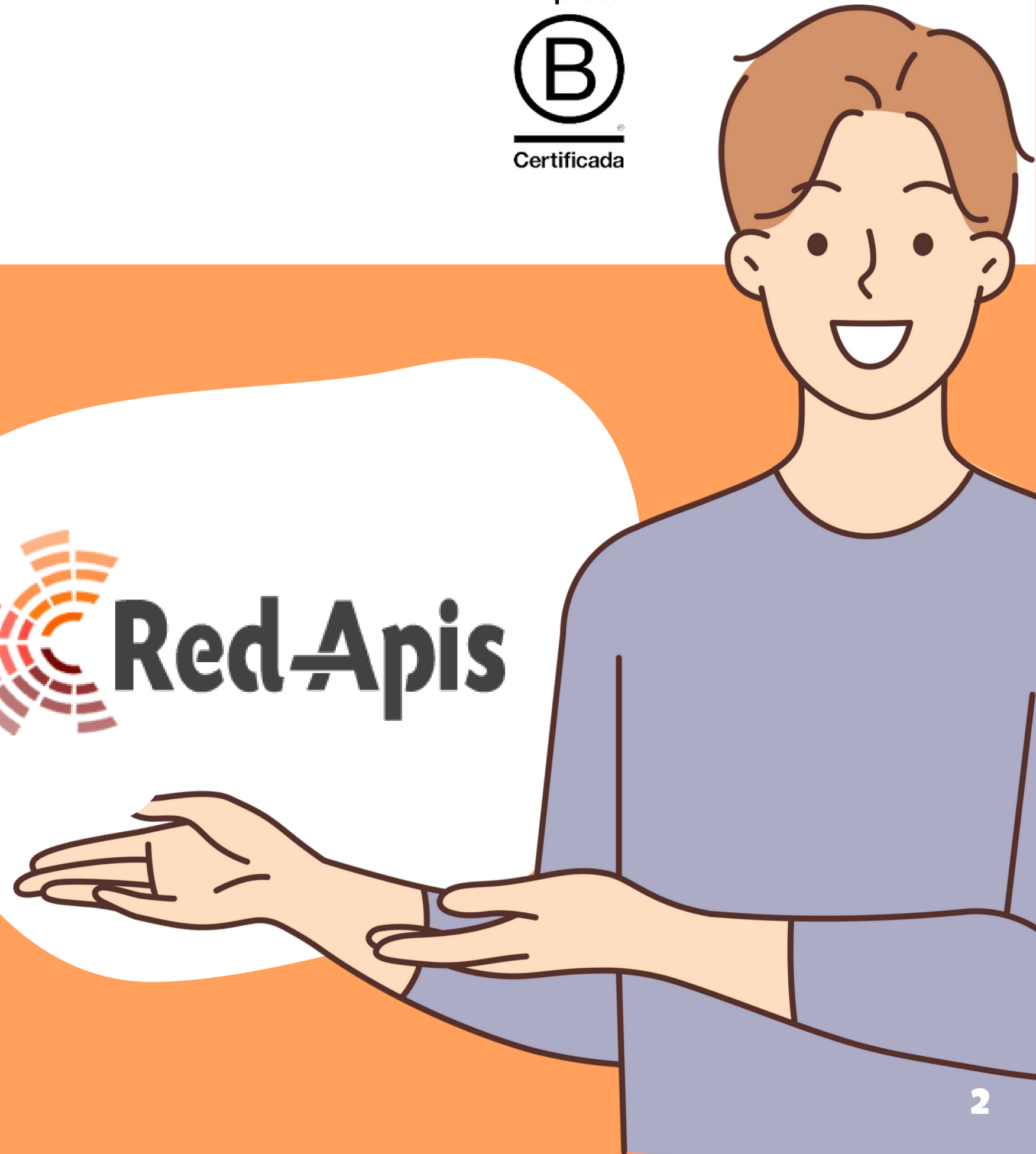
RADIOGRAFÍA AL INTÉRPRETE EN LENGUA DE SEÑAS



Somos Red Apis



Somos una **empresa social y certificada B**, que trabajamos por **facilitar y hacer más accesibles los espacios educativos, laborales y de participación social** para las **Personas con Discapacidad en Chile y la región.**



Como equipo de Red Apis hemos observado estos últimos años un aumento significativo de personas que dedican su tiempo, trabajo y pasión a la lengua de señas Chilena, para que las Personas Sordas logren acceder a la información y comunicación. Esto plantea nuevos e interesantes desafíos para la sociedad y el ecosistema de la inclusión.

Desde Red Apis nos hemos propuesto analizar estos desafíos y resaltar la importancia de los intérpretes en la lengua de señas Chilena, por lo que hemos desarrollado la primera radiografía al intérprete en lengua de señas Chilena.

Esta radiografía busca comprender y caracterizar las motivaciones, la formación profesional, el contexto laboral y los desafíos que presentan los intérpretes en lengua de señas Chilena.

La encuesta ha sido elaborada por el equipo de Red Apis, quienes trabajamos día a día para hacer de los contextos educacionales, laborales y sociales, espacios más accesibles y acogedores con las personas con discapacidad. Agradecemos a cada intérprete que participó, entregó su tiempo y respuestas a cada uno de los temas tratados en la radiografía.

Te invito a revisar el documento con los resultados que nos brinda esta primera radiografía al intérprete en lengua de señas Chilena. Espero que sea de gran utilidad, ya que nos entrega una visión general de la realidad de profesionales que trabajan por hacer un mundo más inclusivo y accesible para las Personas Sordas.

Diego Villarroel
Gerente general de Red Apis



OBJETIVOS

- 01.** Conocer las motivaciones y nivel formativo de los intérpretes.
- 02.** Identificar las condiciones laborales de los intérpretes.
- 03.** Conocer e identificar los desafíos que enfrentan los intérpretes.



METODOLOGÍA



Formulario online
con 21 preguntas



87* intérpretes
en lengua de
señas Chilena

*que contestaron la
encuesta



Periodo de muestra
Octubre -
Noviembre



RESULTADOS



CARACTERIZACIÓN



GÉNERO



Mujeres
79,31%

EDAD

18 a 24 años **11,77%**

25 a 34 años **32,35%**

35 a 44 años **33,82%**

45 a 54 años **13,24%**

+ de 54 años **8,82%**

DÓNDE VIVEN



1,47% | REGIÓN DE ARICA Y PARINACOTA
1,47% | REGIÓN DE TARAPACÁ
5,89% | REGIÓN DE ANTOFAGASTA
2,94% | REGIÓN DE COQUIMBO
14,71% | REGIÓN DE VALPARAÍSO
36,77% | REGIÓN METROPOLITANA
11,76% | REGIÓN DE O'HIGGINS
2,94% | REGIÓN DE ÑUBLE
5,88% | REGIÓN DEL BIOBÍO
8,82% | REGIÓN DE LA ARAUCANÍA
1,47% | REGIÓN DE LOS RÍOS
5,88% | REGIÓN DE LOS LAGOS



Hombres
20,69%

18 a 24 años | **5,56%**

25 a 34 años **38,89%**

35 a 44 años **33,33%**

45 a 44 años **22,22%**

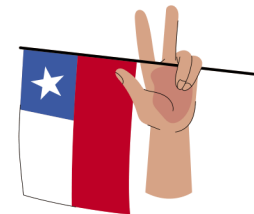
+ de 54 años | **0**



11,77% | REGIÓN DE VALPARAÍSO
32,35% | REGIÓN METROPOLITANA
33,82% | REGIÓN DEL MAULE
13,24% | REGIÓN DE LOS LAGOS
8,82% | REGIÓN DE AYSÉN
REGIÓN DE MAGALLANES

CARACTERIZACIÓN

NACIONALIDAD



94,25% | CHILE



3,45% | PERÚ



1,15% | COLOMBIA



1,15% | VENEZUELA

DISCAPACIDAD

NO

97,70%

SI

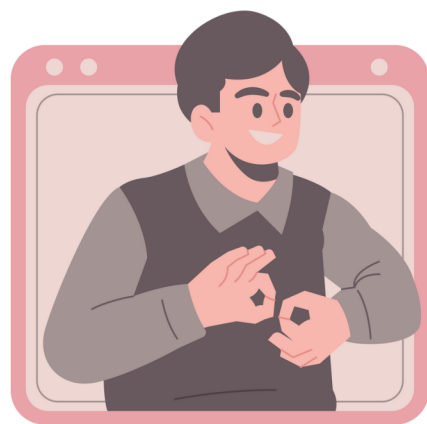
2,30%

TIPO DISCAPACIDAD



2 | AUDITIVA

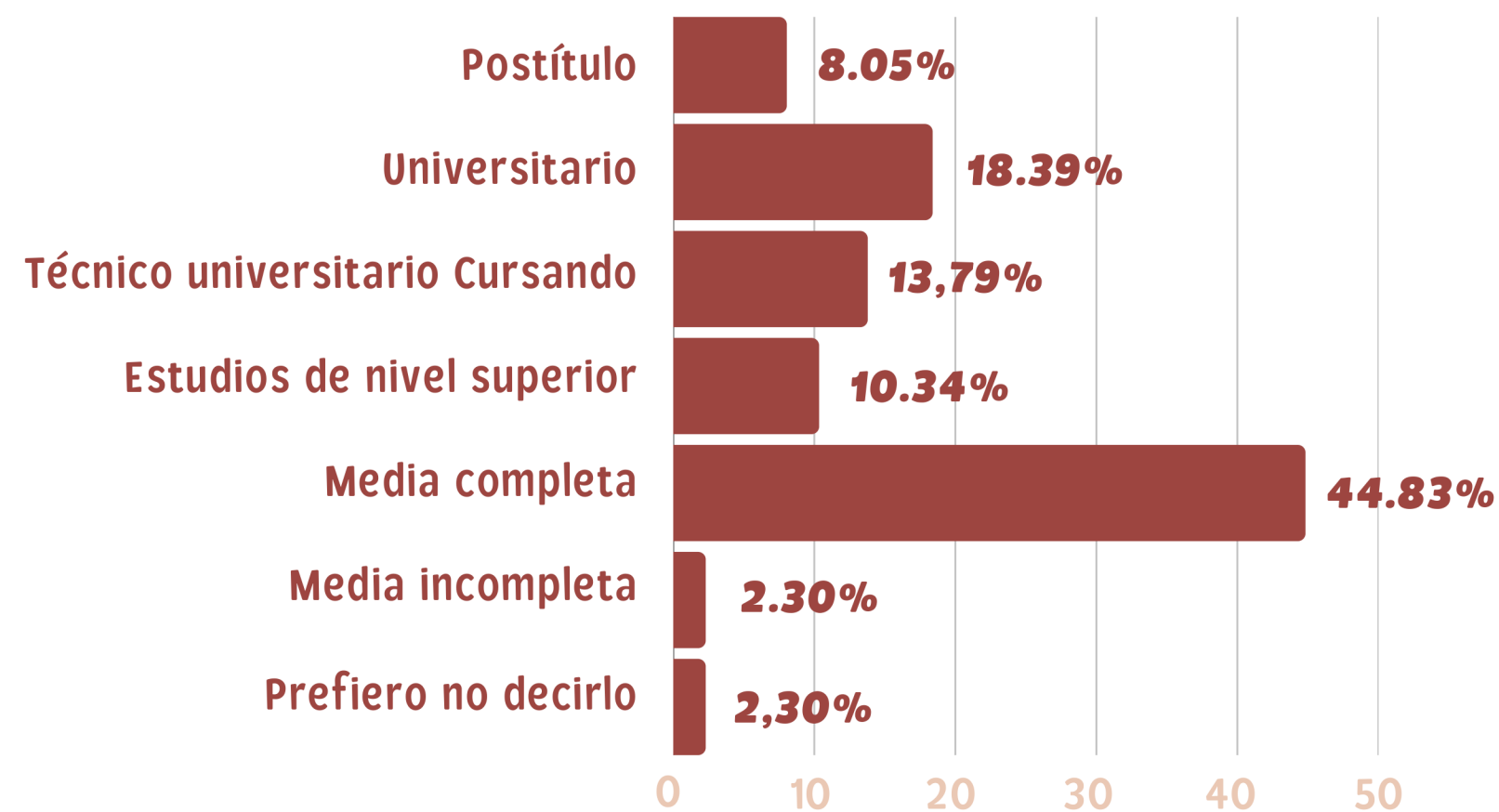
¿CÓMO SE INICIAN EN EL MUNDO DE LA LENGUA DE SEÑAS?



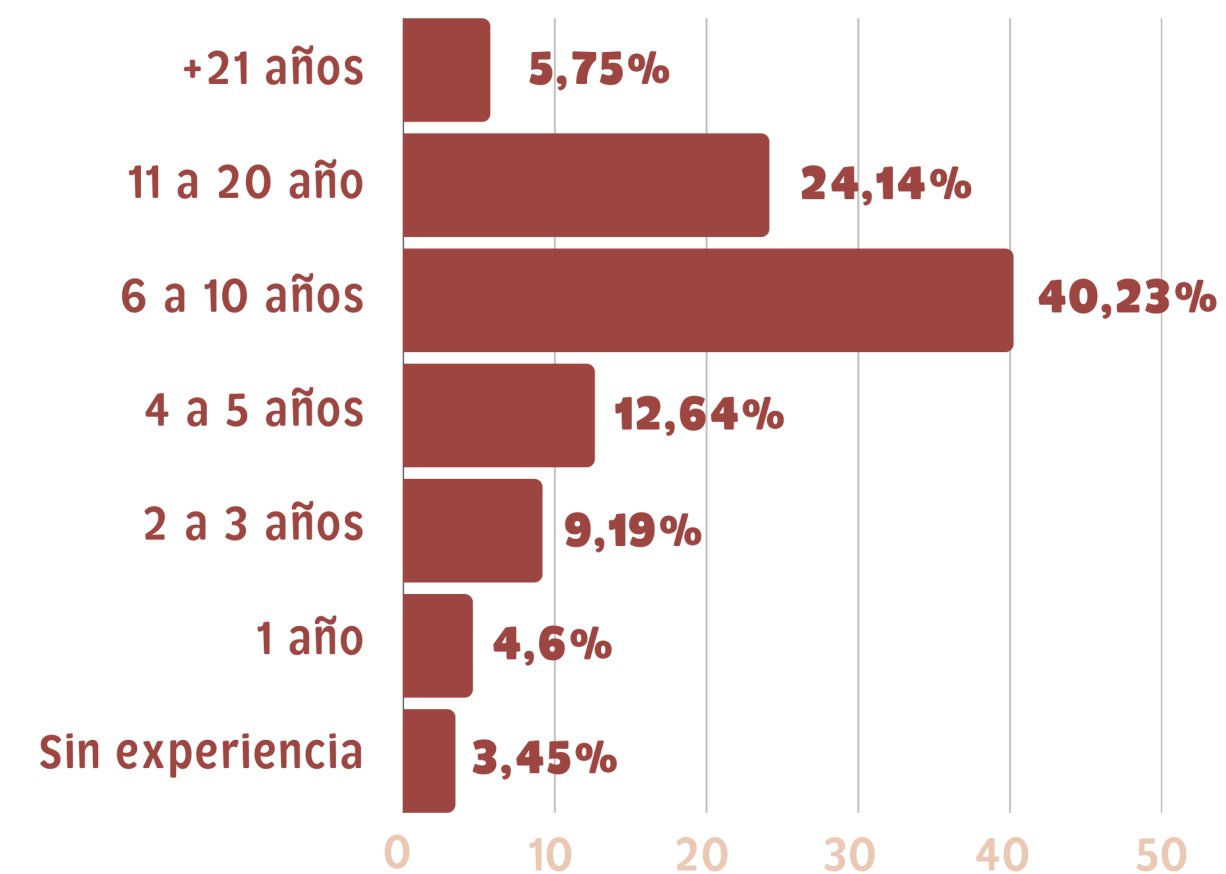
ESTUDIOS Y EXPERIENCIA



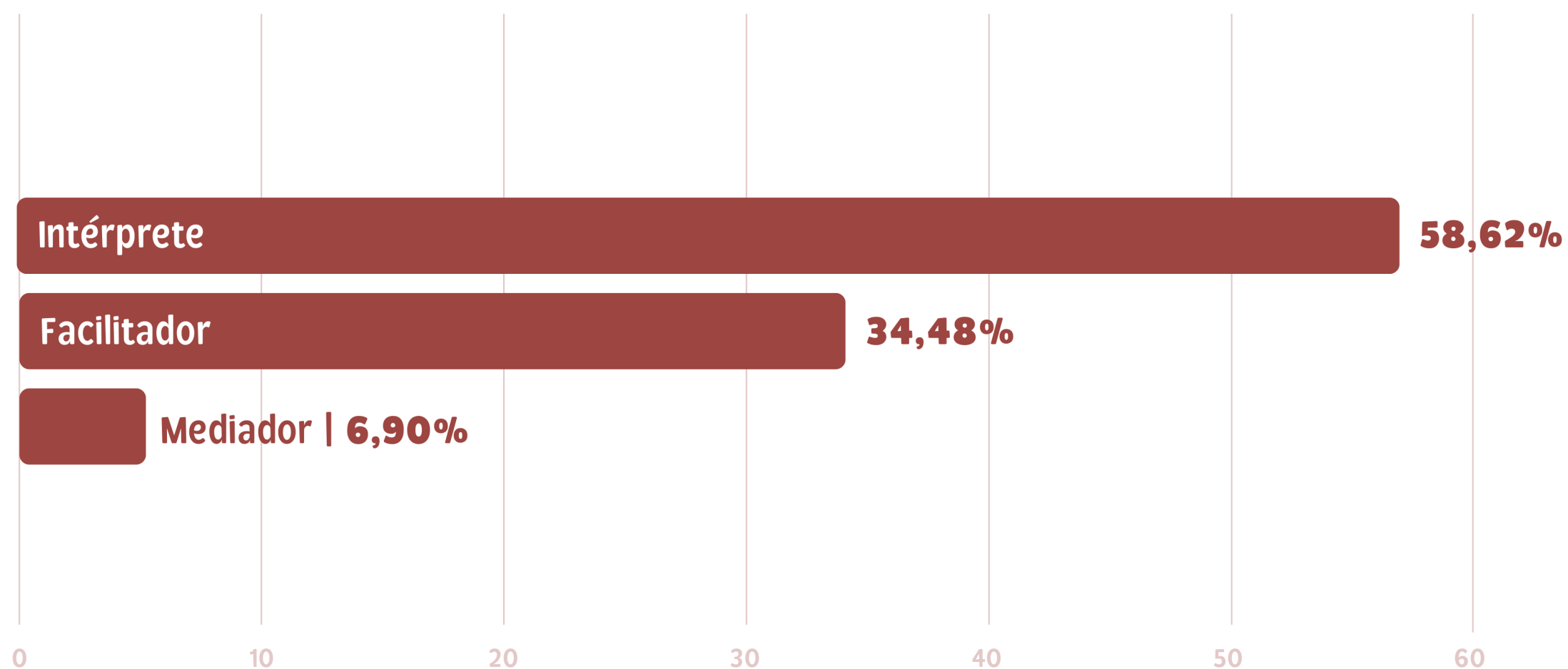
NIVEL DE ESTUDIO



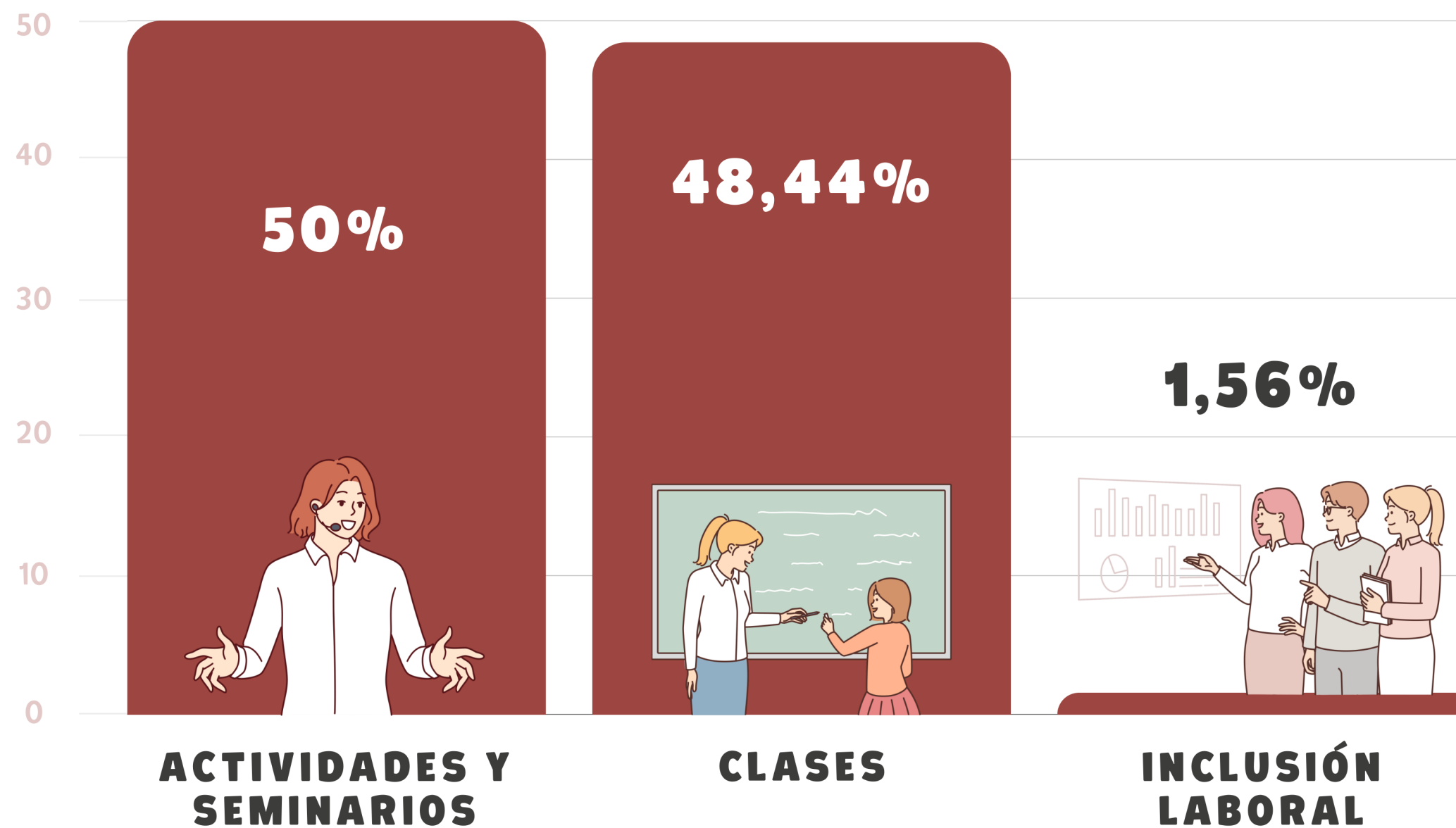
EXPERIENCIA COMO INTÉRPRETE



¿CÓMO SE PERCIBEN LOS INTÉRPRETES EN LENGUA DE SEÑAS?

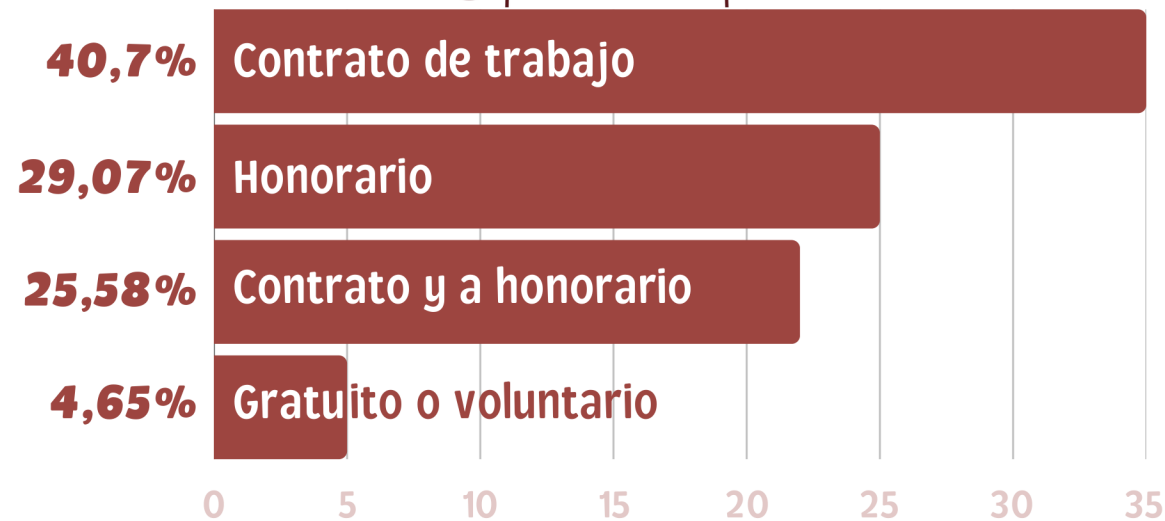


INSTANCIAS DE INTERPRETACIÓN

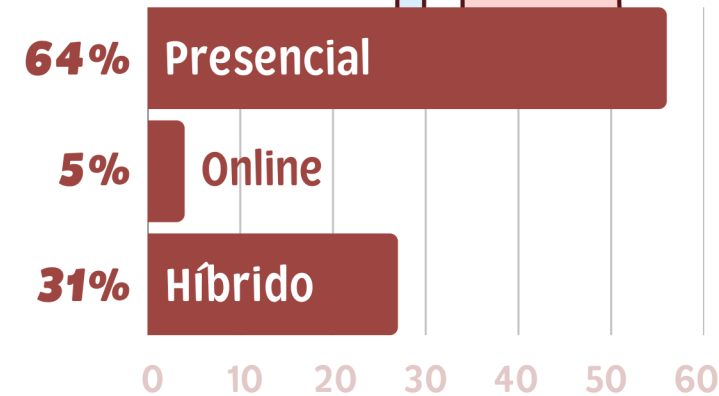
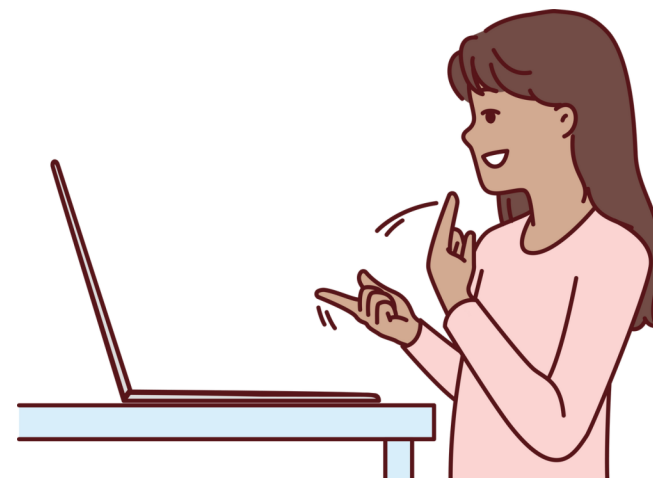


CONDICIONES LABORALES

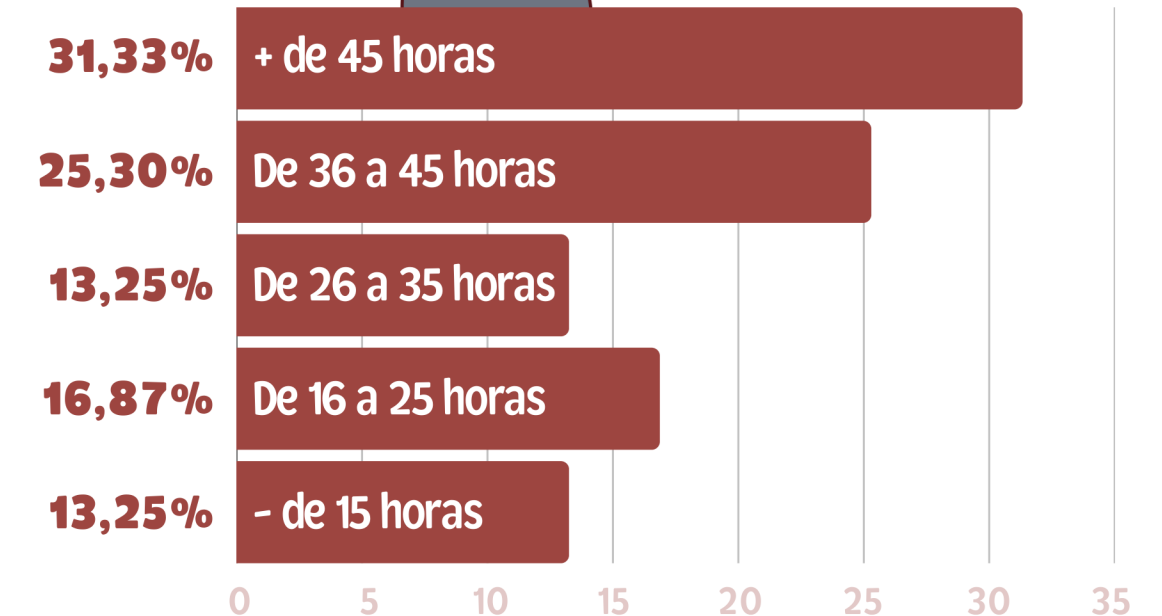
CONDICIÓN CONTRACTUAL MÁS HABITUAL



MODALIDAD DE INTERPRETACIÓN



HORAS SEMANALES PROMEDIO DE TRABAJO

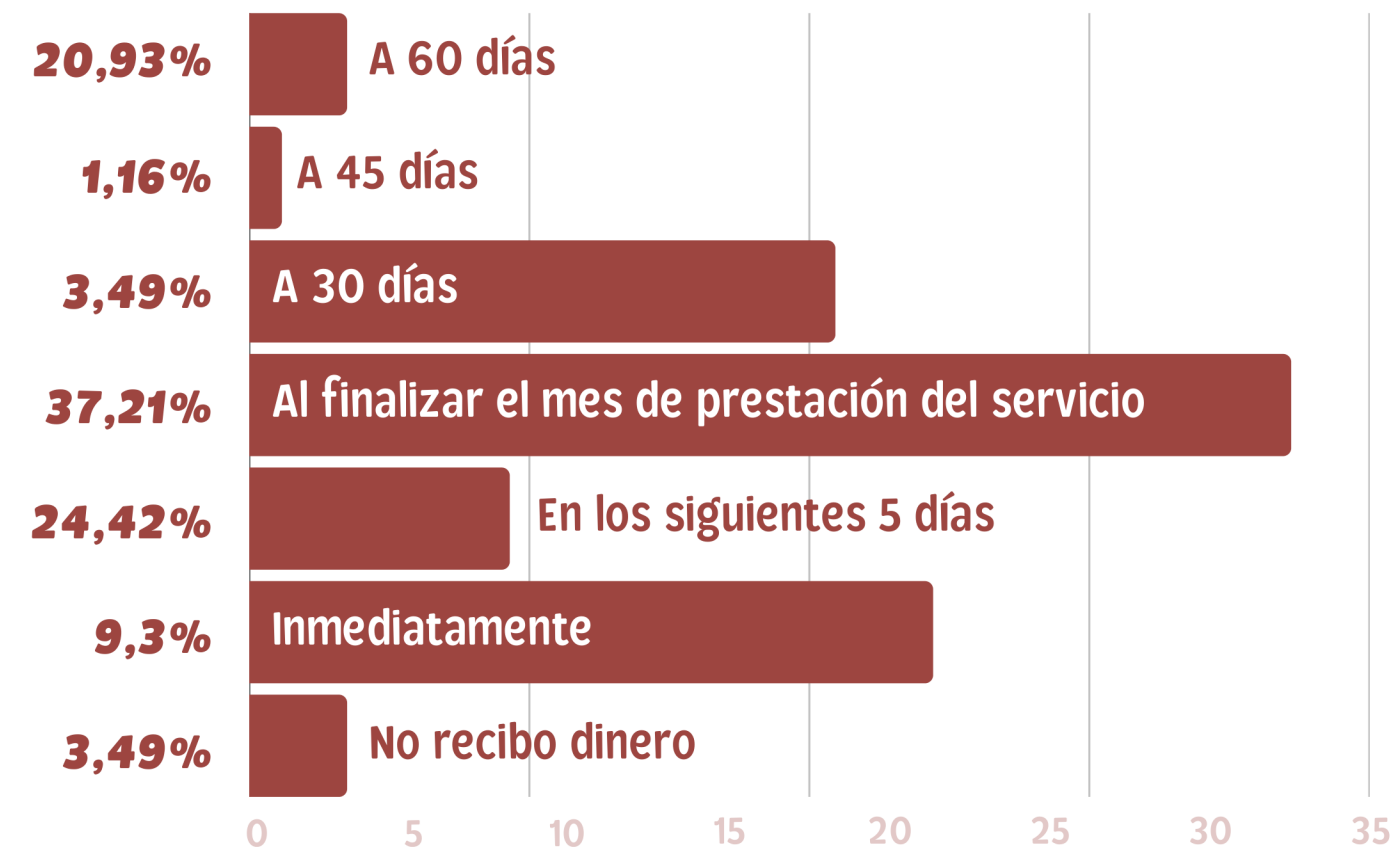


REMUNERACIÓN

¿CÓMO CONSIDERA QUE ES SU REMUNERACIÓN?



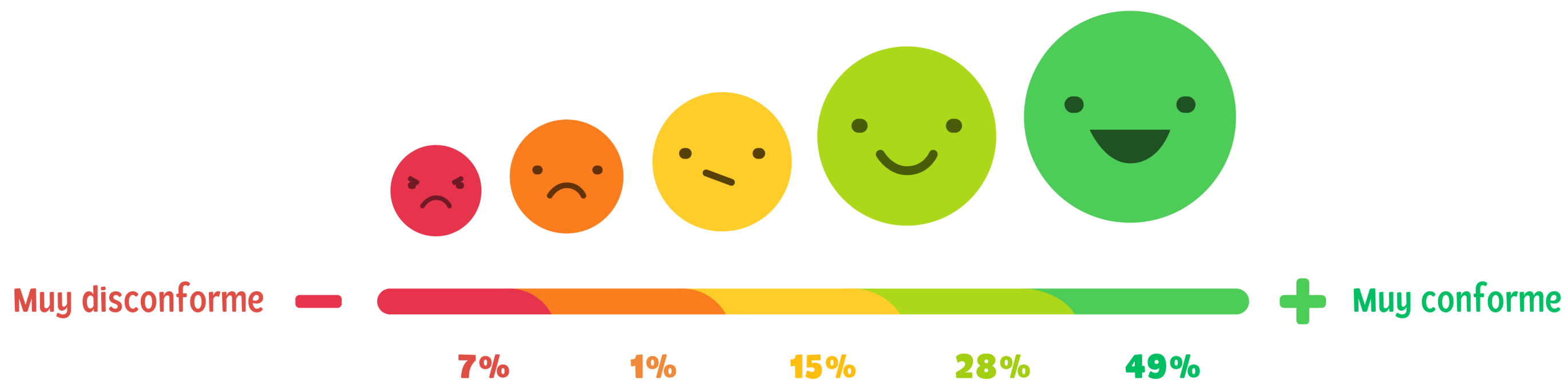
¿EN CUÁNTO TIEMPO RECIBES EL PAGO?



SATISFACCIÓN LABORAL



¿CÓMO TE SIENTES REALIZANDO TU LABOR DE INTÉRPRETE?



DESAFÍOS

1. Desconocimiento de la cultura sorda y adaptaciones requeridas en el ámbito educativo y empresas. → **24,71%**
2. Requerimiento de vocabulario técnico para entregar los contenidos de forma precisa. → **23,53%**
3. Poca valorización del trabajo de un intérprete e inestabilidad. → **16,47%**
4. Desconocimiento del rol del intérprete en lengua de señas como tal y no como un tutor u otro profesional. → **11,76%**
5. Desconocimiento de los requerimientos de un intérprete en su zona de trabajo. → **7,06%**
6. Mayor acceso a capacitaciones de lengua de señas. → **7,06%**
7. Los efectos en la salud producto de extensas jornadas de trabajo. → **3,53%**
8. Desconocimiento de vocabulario técnico de los propios usuarios de intérprete. → **3,53%**
9. Remuneración justa. → **2,35%**

RESUMEN



80% DECLARA SU GÉNERO COMO FEMENINO

67% TIENEN ENTRE 25 Y 44 AÑOS DE EDAD

39% RESIDEN EN LA REGIÓN METROPOLITANA

25% COMENZÓ EN LA LENGUA DE SEÑAS REALIZANDO VOLUNTARIADO

55% CUENTA CON CERTIFICACIONES

40% CUENTA CON UN CONTRATO DE TRABAJO

30% DECLARA TRABAJAR MÁS DE 45 HORAS A LA SEMANA

48% INTERPRETA HABITUALMENTE EN CLASES DE EDUCACIÓN SUPERIOR

50% INTERPRETA HABITUALMENTE EN ACTIVIDADES COMO SEMINARIOS

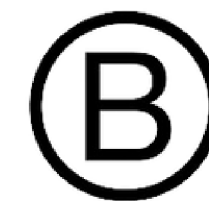
30% CONSIDERA COMO BUENA SU REMUNERACIÓN

49% INDICA QUE SE SIENTE MUY BIEN REALIZANDO SU TRABAJO DE INTERPRETACIÓN EN LENGUA DE SEÑAS

RADIOGRAFÍA AL INTÉRPRETE DE LENGUA DE SEÑAS



Empresa



Certificada

CONTACTO@REDAPIS.COM

WWW.REDAPIS.COM